



Dezember 2021

# Nachrichten aus KLEINLÜTZEL



<b>In dieser Ausgabe</b>	<b>Seite</b>
Gemeindeverwaltung	2 - 6
Gemeindeversammlung	7 - 9
Gemeinderat	10 - 14
Terminkalender	15
Röm.-kath. Kirchgemeinde	16 - 17
Vereine	18 - 21
Verschiedenes	22 - 26
Winterimpressionen	27
Inserate	28 - 35



## Schalteröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

***Der Schalterdienst ist nach wie vor eingeschränkt. Bitte beachten Sie, dass Termine bis auf weiteres nur nach telefonischer Voranmeldung möglich sind: Telefon 061 775 90 00.***

***Termine können aber von Montag bis Freitag an allen Tagen vereinbart werden. Danke für Ihr Verständnis!***

**Das Telefon wird täglich von 08.00 – 12.00 Uhr und von 14.00 – 16.00 Uhr bedient.**

### Telefonnummern

Telefonzentrale 061 775 90 00

Finanzen 061 775 90 01

Gemeindeschreiberei 061 775 90 04

Notfallnummer 079 699 37 13

Wasserleitungsbrüche

Website [www.kleinluetzel.ch](http://www.kleinluetzel.ch)

E-Mail [gemeinde@kleinluetzel.ch](mailto:gemeinde@kleinluetzel.ch)

**Sprechstunden des Gemeindepräsidenten: Nach telefonischer Vereinbarung über Telefon 061 775 90 00.**

---

### Impressum

Herausgeberin: Einwohnergemeinde Kleinlützel

Bearbeitung, Redaktion und Gestaltung: Claudia Linemann

Leitender Ausschuss: Gemeinderat Kleinlützel

Auflage: 650 Exemplare

Kontakt: [gemeinde@kleinluetzel.ch](mailto:gemeinde@kleinluetzel.ch)

Herausgegeben mit Unterstützung durch unsere Inserenten:

Borer Alexander; Brunner Zimmerei; Coiffeur Regina; Max Cueni Umgebungsarbeiten; Falko Freter, Maler & Gipser; Giger + Dill Metallbau AG; Gipsy Hunde- und Katzenbetreuung; Katharina Christ-Linder, Fusspflege; Ludwig Meier & Söhne AG; medmassagedeiss; Raiffeisenbank Laufental-Thierstein; Roy Hofer Storen; Seelenparadies Beatrice Schneuwly; Stichsolar; Stich Schreinerei AG; Bürokonzept Schaller AG

Die nächsten „Nachrichten aus der Gemeinde Kleinlützel“ erscheinen Ende März 2022.

**Redaktionsschluss: Freitag, 11. März 2022**



## Pikettdienst

Das Arbeitsgesetz (Art. 14) umschreibt die Vorschriften im Bereich Pikettdienst. Der Pikettdienst gewährleistet die ununterbrochene Funktion unserer Anlagen der Wasser- und Abwasserversorgung.

Unser Team besteht aus:

- Franz Baumgartner
- Daniel Wüthrich

Der Pikettdienst **am Wochenende** gilt während der Zeit von:

**Freitagabend ab 16.15 Uhr bis Montagmorgen 07.00 Uhr**

Meldungen bei Auffälligkeiten und Feststellungen von Schäden oder Ereignissen **am Wochenende** sind auf die Hotline:

**061 771 07 16**

zu erstatten. Der Pikettdienst wird die nötigen Vorkehrungen treffen.

Meldungen **zu den übrigen Zeiten**, d.h. von Montag bis Freitag, nehmen entgegen:

Tel. 061 775 90 04            Gemeindeverwaltung  
Tel. 079 699 37 13            Technischer Dienst

jeweils zwischen **07.30 und 17.00 Uhr** (freitags bis 16.15 Uhr).

Defekte Strassenlampen können Sie ebenfalls über die vorstehend erwähnten Telefonnummern während der genannten Zeiten melden.

***An dieser Stelle bitten wir die Bevölkerung, ausserhalb der ordentlichen Arbeitszeiten nur in wirklichen Notfällen, wie z.B. bei Leitungsbrüchen, den Technischen Dienst zu kontaktieren.***

Besten Dank für Ihre Kenntnisnahme.

**Einwohnergemeinde Kleinlützel**



## Gemeindefahrzeuge, Ersatz "Ford Transit" durch VW Bus "T5 4Motion"

Für den Ersatz des Gemeindefahrzeugs "Ford Transit", der in die Jahre gekommen ist, wurde ins Budget 2022 ein Betrag von Fr. 10'000.-- aufgenommen. Die Zivilschutzkompanie Laufental (ZIKOLA) ersetzt in den kommenden Jahren ihre Fahrzeuge, so dass die Einwohnergemeinde die Möglichkeit erhalten hat, einen VW-Bus der ZIKOLA zu übernehmen.

Leider ist der "Ford Transit" vor Kurzem durch einen technischen Defekt irreparabel ausgefallen. Eine Reparatur hätte sich nicht mehr gelohnt. Glücklicherweise konnten wir das Fahrzeug der "ZIKOLA" bereits vorzeitig übernehmen. Nun ist also seit Ende November 2021 der silbergraue VW Bus "T5 4Motion" auf unseren Gemeindestrassen unterwegs.





## Rückschnitt von Hecken, Sträuchern und Bäumen

Damit der Verkehrsraum nicht durch überhängende Sträucher und Äste eingeengt, die Sicht und Sicherheit nicht beeinträchtigt werden, müssen Bepflanzungen entlang der Strassenränder **dauernd unter Schnitt** gehalten werden. Überhängende Äste im Lichtraumprofil der Verkehrsflächen sind deshalb auf eine lichte Höhe von min. 4.20 m, bei Wegen und Trottoirs von min. 2.50 m zu stutzen. Die Lichtkegel der Strassenbeleuchtungen, Strassensignalisationen sowie Hydranten sind in jedem Fall frei zu halten. Hecken sind mindestens senkrecht auf die Grundstücksgrenze zurückzuschneiden.

*Es ist Aufgabe der Grundeigentümer, Sträucher und Äste regelmässig zu entfernen.*

Gesetzliche Grundlagen: Verordnung über den Strassenverkehr (733.11); Einführungsgesetz zum Schweiz. Zivilgesetzbuch (EG ZGB 230); Bau- und Zonenreglement der Gemeinde

### Wichtig zu wissen

Im Falle eines Unfalls haften Sie als Grundeigentümer zumindest mit!  
Bei Unterlassen des Rückschnitts, kann die Gemeinde den Rückschnitt der Pflanzen auf Ihre Kosten vornehmen lassen (Kapprecht).

### Lichtraumprofil gegenüber öffentlichen Strassen





## Verwaltung zwischen Weihnachten und Neujahr geschlossen

Die Gemeindeverwaltung bleibt wie bereits in den vergangenen Jahren zwischen Weihnachten und Neujahr, d.h. von **Freitag, 24. Dezember 2021, bis und mit Freitag, 31. Dezember 2021, geschlossen**. Am Montag, 3. Januar 2022 sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

Während dieser Zeit ist für **dringende Notfälle** eine **Hotline** eingerichtet.

In Notfällen, welche die **Verwaltung** betreffen, kontaktieren Sie bitte die Telefonnummer **079 475 51 40** (Gemeindeschreiberin Claudia Linemann).

Für Notfälle, die den **Aussendienst** betreffen, wenden Sie sich bitte an die Telefonnummer **079 699 37 13**.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Frohe Festtage und ein gutes, erfolgreiches und vor allem gesundes neues Jahr 2022!





### Beschlussprotokoll Gemeindeversammlung vom 9. Dezember 2021

#### 1. Genehmigung Protokoll der Gemeindeversammlung vom 10. Juni 2021

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 10. Juni 2021 wird der Gemeindeversammlung zur Genehmigung beantragt.

*://: Das vorliegende Protokoll der Gemeindeversammlung vom 10. Juni 2021 wird mit sehr grossem Mehr genehmigt.*

#### 2. Investitionen, Abschreibung Brutto-Investitionskredit Erschliessung Ölibächli (Fr. 245'000.--)

*://: Der Abschreibung des Brutto-Investitionskredits für die Erschliessung Ölibächli von insgesamt Fr. 245'000.-- wird mit sehr grossem Mehr zugestimmt.*

#### 3. Genehmigung folgender Brutto-Investitionskredite

##### Investitionskredit von Fr. 740'000.-- für den Kauf der Liegenschaft Dorfstrasse 71 (Teil)

*://: Dem beantragten Investitionskredit von Fr. 740'000.-- für den Kauf der Liegenschaft Dorfstrasse 71 (Teil) wird mit 83 Ja-Stimmen gegen 17 Nein-Stimmen zugestimmt.*

##### Investitionskredit von Fr. 150'000.-- für die Sanierung "Roter Platz" und Laufstrecke, Schulanlage Eich

*://: Dem beantragten Investitionskredit von Fr. 150'000.-- für die Sanierung "Roter Platz" und Laufstrecke, Schulanlage Eich, wird mit sehr grossem Mehr zugestimmt.*

##### Investitionskredit von Fr. 50'000.-- für die Sanierung Spielplatz Eich

*://: Dem beantragten Investitionskredit von Fr. 50'000.-- für die Sanierung des Spielplatzes Eich wird mit sehr grossem Mehr zugestimmt.*

##### Investitionskredit von Fr. 151'250.-- für die Belagssanierung Bergweg (PWI)

*://: Dem beantragten Investitionskredit von Fr. 151'250.-- für die Belagssanierung Bergweg (PWI), wird mit sehr grossem Mehr zugestimmt.*

#### 4. Festsetzung der Steuern und Gebühren 2022

Der Gemeinderat beantragt, den Steuersatz für die Gemeindesteuern auf 129 % der einfachen Staatssteuern für natürliche wie juristische Personen festzusetzen und die Gebühren analog des Vorjahres zu belassen.



*://: Dem beantragten Steuersatz für die Gemeindesteuern von 129 % der einfachen Staatssteuern für natürliche wie juristische Personen sowie den Ansätzen für die Gebühren 2022 wird mit sehr grossem Mehr zugestimmt.*

## 5. Genehmigung Budget 2022 der Erfolgsrechnung

5.1 Der Gemeinderat beantragt, das Budget 2022 der **Erfolgsrechnung** mit einem Aufwandüberschuss von **Fr. 23'218.--** zu genehmigen.

*://: Das Budget 2022 der Erfolgsrechnung mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 23'218.-- wird einstimmig genehmigt.*

5.2 Der Gemeinderat beantragt, das Budget 2022 der **Wasserversorgung** mit einem Ertragsüberschuss von **Fr. 43'340.--** zu genehmigen.

*://: Das Budget 2022 der Wasserversorgung mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 43'340.-- wird einstimmig genehmigt.*

5.3 Der Gemeinderat beantragt, das Budget 2022 der **Abwasserbeseitigung** mit einem Aufwandüberschuss von **Fr. 114'262.--** zu genehmigen.

*://: Das Budget 2022 der Abwasserbeseitigung mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 114'262.-- wird einstimmig genehmigt.*

5.4 Der Gemeinderat beantragt, das Budget 2022 der **Abfallbeseitigung** mit einem Aufwandüberschuss von **Fr. 22'150.--** zu genehmigen.

*://: Das Budget 2022 der Abfallbeseitigung mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 22'150.-- wird einstimmig genehmigt.*

## 6. Genehmigung der Investitionsrechnung 2022

Der Gemeinderat beantragt, die **Investitionsrechnung 2022** mit Netto-Investitionen von gesamthaft **Fr. 4'489'800.--** zu genehmigen.

*://: Die Investitionsrechnung 2022 mit Netto-Investitionen von gesamthaft Fr. 4'489'800.-- wird mit sehr grossem Mehr genehmigt.*

**Der detaillierte Inhalt der Versammlung wird dem ordentlichen Protokoll der Gemeindeversammlung vom 9. Dezember 2021 zu entnehmen sein.**





## Steuern und Gebühren 2022

### Beschlossen von der Gemeindeversammlung am 9. Dezember 2021

#### Gemeindesteuersatz

129 % der einfachen Staatssteuer (Basis: 100 % Staatssteuer)  
→ natürliche und juristische Personen

#### Feuerwehersatzabgabe

20 % der einfachen Staatssteuer (Basis: 100 % beitragspflichtig)

Minimum	CHF	20.00
Maximum	CHF	400.00

Dienstalter ab 21. bis 45. Altersjahr

#### Hundesteuer

Pro Hund	CHF	80.00
zuzüglich	CHF	40.00 (Hundemarke)

#### Grundgebühr gemäss Art. 21 Abfallreglement

EFH	CHF	100.00
Doppel-EFH	CHF	150.00
3-Familienhaus	CHF	150.00
Mehrfamilienhaus	CHF	200.00
Landwirtschaft	CHF	30.00
Gewerbe	CHF	30.00

#### Wassergebühren

Grundgebühr	CHF	80.00	pro Wohnung und Jahr
Benützungsg Gebühr	CHF	2.80	pro m <sup>3</sup> bezogenes Frischwasser
Zählermiete	CHF	20.00	pro Jahr
Anschlussgebühren	2,5 % der indexierten Gebäudeversicherungssumme		

#### Abwassergebühren

Grundgebühr	CHF	150.00	pro Wohnung und Jahr
Verbrauchsgebühr	CHF	2.10	pro m <sup>3</sup> Wasserverbrauch
Anschlussgebühren	2,5 % der indexierten Gebäudeversicherungssumme		



## Gemeinderat, Amtsperiode 2021 - 2025

Auf Ende der Amtsperiode 2017 - 2021 sind Gemeinderätin Verena Thürkauf und Gemeinderat Michael Siebold von ihrem Amt zurückgetreten. An dieser Stelle sei den beiden für ihre Tätigkeit im Gemeinderat bestens gedankt.

Seit anfangs November 2021 sind die neu gewählten Gemeinderatsmitglieder Simone Spies und Alexander Allemann im Amt. Gemeindepräsident Martin Borer hat allen Gemeinderatsmitgliedern an der Gemeinderatssitzung vom 2. November 2021 das Amtsgelöbnis abgenommen.

Für die neue Legislaturperiode 2021 - 2025 sind die Zuständigkeiten des Gemeinderates wie folgt verteilt:

### **Gemeindepräsidium / Ressort Allgemeine Verwaltung**

**Martin Borer**

*Stv. Daniel Wüthrich*

### **Ressort Finanzen und Steuern / Vizepräsidium**

**Daniel Wüthrich**

*Stv. Martin Borer*

### **Ressort Bildung, Kultur, Freizeit, Sport**

**Simone Spies**

*Stv. Beatrice Fabbro*

### **Ressort Volkswirtschaft, Gesundheit und Soziale Sicherheit**

**Odette Dreier**

*Stv. Alexander Allemann*

### **Ressort Verkehr, Raumordnung, Öffentliche Sicherheit**

**Alexander Allemann**

*Stv. Simone Spies*

### **Ressort Wasser und Abwasser**

**Christoph Zuber**

*Stv. Odette Dreier*

### **Ressort Natur und Umwelt**

**Beatrice Fabbro**

*Stv. Christoph Zuber*

Die Gemeinderätinnen und Gemeinderäte stehen der Bevölkerung bei Fragen oder Anregungen gerne zur Verfügung. Die Kontaktdaten der Behördenmitglieder finden Sie unter anderem auf unserer Homepage.



## Kommissionen Legislaturperiode 2021 - 2025

Am Donnerstag, 18. November 2021 fand im Gemeindesaal die Vereidigung der gewählten Kommissionsmitglieder und Beamten für die Amtsperiode 2021 - 2025 statt. Coronabedingt konnte der Anlass leider nicht im gewohnten Rahmen stattfinden. Das Quintett des Musikvereins Kleinlützel unter der Leitung von Martin Staub verlieh der Vereidigung jedoch einen feierlichen Rahmen. Herzlichen Dank an dieser Stelle an die fünf Musikanten.

In seiner Rede dankte Gemeindepräsident Martin Borer den Gewählten für ihre Bereitschaft, sich zum Wohl unserer Gemeinde einzusetzen, verwies gleichzeitig aber auch auf die Verantwortung, die ein solches Amt mit sich bringt. Anschliessend nahm er jedem einzelnen Mitglied das Amtsgelöbnis ab.





Die per Ende der abgelaufenen Amtsperiode zurückgetretenen Behörden- und Kommissionsmitglieder wurden anschliessend an die Vereidigung von Gemeindepräsident Martin Borer verabschiedet und ihnen die geleisteten Dienste mit einem kleinen Präsent bestens verdankt.



## **Legislaturperiode 2021 - 2025, Beamte und Kommissionen**

### **Friedensrichter**

Gugger Peter

### **Inventurbeamter**

Wyser Marcel

### **Kommissionen**

Die Kommissionen werden - mit Ausnahme der Rechnungsprüfungskommission, welche an der Urne gewählt wird - vom Gemeinderat gewählt. Die Kommissionen konstituieren sich selbst. Die ressortleitenden Gemeinderatsmitglieder sind berechtigt, an den Sitzungen der Kommissionen mit beratender Stimme teilzunehmen (§ 27 Gemeindeordnung).

### **Baukommission**

Christ Richard, Präsident  
Jungo Marcel, Vizepräsident  
Laffer Hans Peter, Aktuar  
Müller Anton

Dreier Francine \*  
Meier Hans \*

\* *alternierend Mitglied/Ersatz*



### Feuerwehrkommission

**Die Feuerwehrkommission ist fachtechnisch zusammengesetzt. Gemäss § 17 Feuerwehrreglement setzt sie sich zusammen aus dem Kommandanten als Präsident, dem stellvertretenden Kommandanten, allen Offizieren, dem Materialwart, dem Fournier als Aktuar sowie dem zuständigen Gemeinderat (mit beratender Stimme)**

Bugolotti Markus, Kommandant  
Schott Raphael  
Borer Patrick  
Cueni Roman  
Hammel Marco  
Niederer Johannes  
Uhlmann Christian  
*Allemann Alexander, Gemeinderat*

### Natur- und Umweltschutzkommission (NUK)

Zürcher Daniel, Präsident  
Dreier Christian  
Hesse Sandra, Aktuarin  
Lutz Erich  
Stich Oliver

### Rechnungsprüfungskommission

Plozza Hanspeter, Präsident  
Tschan Johann  
Stich Georg  
Borer Remy  
Flury Beatrice

#### Ersatzmitglieder:

Hofmann Julia  
Zumbrunn Eva  
Zumthor Pirmin

### Wahlbüro

Grond Dominic, Präsident  
Meier Sibylle  
Borer Lara  
Mollenkopf Yvonne  
Lutz Anja

#### Ersatzmitglieder:

Gunti Lea  
Hänggi Mia  
Wyss Michèle

Wir wünschen allen Gewählten viel Freude und Erfolg bei ihrer Tätigkeit.



**Einladung zur Begehung und Information Schutzwald und Schutzbauten Dorfholle am Samstag, 15. Januar 2022**

Nach langer Planung sind die Schutzmassnahmen an der Dorfholle oberhalb der Dorfstrasse jetzt zur Umsetzung bereit. Im Januar/Februar 2022 wird mit dem Holzen begonnen und anschliessend die Schutzbauten aufgestellt.

Die Einwohnergemeinde Kleinlützel und die Forstbetriebsgemeinschaft Laufental-Thierstein West (FBG) laden alle Interessierten zu einer Begehung der Dorfholle ein. Der Förster Gerhard Walser und Richard Waite, Geologe, Ingenieurbüro PNP, werden das Vorgehen beim Holzen und die geplanten Schutzbauten näher erklären. Auch die zuständige Gemeinderätin, Beatrice Fabbro, wird anwesend sein.

**Treffpunkt: Samstag 15. Januar 2022, 10.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung.**

Im Anschluss können Fragen bei einem Glühwein am Feuer geklärt werden.

Der Anlass findet bei jeder Witterung draussen statt. Bitte informieren Sie sich auf der Gemeindehomepage oder auf [www.dorfholle.ch](http://www.dorfholle.ch) über allfällige kurzfristige Änderungen wegen Corona.

Auf reges Interesse freuen sich:

Forstbetriebsgemeinschaft Laufental-Thierstein West & Einwohnergemeinde Kleinlützel





## Terminkalender / Veranstaltungen

Aufgrund der leider wieder ansteigenden Infektionsrate sind Veranstaltungen nur unter erschwerten Bedingungen - wenn überhaupt - möglich. Der Terminkalender ist deshalb einmal mehr sehr "dünn". Bei den unten angeführten Anlässen kann leider zum heutigen Zeitpunkt nicht gesagt werden, ob sie wie geplant stattfinden können.

Januar		
15.	Begehung Dorfhalle	Einwohnergemeinde und FBG
31.	Blutspenden in Bärschwil	Samariterverein
April		
3.	Suppentag	Frauen- und Mütterverein <sup>*)</sup>
29.	115. Generalversammlung	Frauen- und Mütterverein <sup>*)</sup>
Juni		
27.	Blutspenden in Bärschwil	Samariterverein
Oktober		
24.	Blutspenden in Bärschwil	Samariterverein

Der nächste Terminkalender erscheint in der März Ausgabe 2022 des Dorfblattes. Die Veranstalter sind gebeten, ihre Termine bis spätestens **11. März 2022** an Claudia Linemann, [claudia.linemann@kleinluetzel.ch](mailto:claudia.linemann@kleinluetzel.ch), zu melden.





## Huggerwaldkapelle St. Wendelin erstrahlt im Herbstlicht

**Anlässlich des St. Wendelin Festes wurde die restaurierte Huggerwaldkapelle am 17. Oktober 2021 in einem feierlichen Gottesdienst, eingesegnet.**

Eine beachtliche Anzahl von Gläubigen versammelte sich am Sonntagmorgen im Huggerwald in und vor der frisch renovierten Huggerwaldkapelle, um an der Einsegnungsfeier teilzunehmen.

Pastoralraumleiter Diakon Christof Klingenbeck zelebrierte den Gottesdienst. Musikalisch wurde er unterstützt vom Bläser-Quintett des MVK Kleinlützel und dem Organisten Vinzenz Stich.



Bei der Einsegnung der restaurierten Kapelle sprach Christoph Klingenbeck den Segen für die Kapelle und alle, die sich in ihr treffen, um ihre Anliegen an St. Wendelin und die 14 Nothelfer vorzutragen.

Am Schluss des Gottesdienstes sprach Martin Linemann, Vizepräsident des Kirchenrates und Verantwortlicher für die Restaurierungsarbeiten der Kapelle, über den Renovierungsverlauf und dankte dabei besonders den fleissigen Handwerkern.

Die Besucherinnen und Besucher konnten sich davon überzeugen, dass die nach fast 40 Jahren erfolgte Restaurierung gelungen ist und es gab hierzu viele Worte des Lobes und der Anerkennung.

Dank des Legats von Ottilia Meyer und des Finanzbeitrages der Kantonalen Denkmalpflege, Solothurn konnten die Kosten für die Gesamtrenovierung gedeckt werden.



Im Detail wurden in der Kapelle die Wände in den Farben und der Gestaltung erneuert. Aussen wurde eine passende gelbe Farbe zum Sockel, den Säulen und dem Dachhimmel angebracht, um ein harmonisches Gesamtbild zu erhalten.

Kirchenratspräsident Meinrad Gunti dankte Martin Linemann für sein unermüdliches Engagement bei der Umsetzung der Restaurierungsarbeiten und überreichte ihm ein Geschenk.



Nach dem Einsegnungsgottesdienst unterhielten sich die Anwesenden noch bei einem Apéro und genossen die leckeren traditionellen Wendelinsschnitten, während sich die Sonne allmählich durchsetzte und den kühlen Herbstnebel auflöste.





## Der Frauen- und Mütterverein unterwegs in Laufen und im Ring

(immer noch den Corona-Schutzmassnahmen folgend)

### Im Stedtli Laufen

In einer Stadtführung am Mittwoch, 22. September 2021, ab 16.00 Uhr in Laufen hat uns Bernhard Bucher viel Neues, Spannendes und Interessantes erzählt und gezeigt. Mit seiner sympathischen, herzlichen Art hat er die Gruppe von 24 Frauen und einem Kind gleich von Beginn an in den Bann gezogen. Die gut 2-stündige Tour starteten wir mit dem Besuch des Roggenbachsaaes im Stadthaus. Ein Saal mit einer langen Geschichte, den man nicht alle Tage zu sehen bekommt. Weiter ging es durch's Stedtli mit dem Innehalten bei vielen alten Gebäuden, (ehemaligen) Restaurants, dem Wassertor, dem Gefängnis, dem Amtshaus, der Stadtmauer und der neuen Bibliothek etc. Eine lehrreiche Führung mit Neuem, Altem, Bekanntem und eben auch noch Unbekanntem! Das Wetter zeigte sich von seiner besten Seite. Es war ein herrlicher Nachmittag mit viel Sonnenschein. Im Restaurant Central durften wir ein feines Znacht geniessen und gemeinsam den Abend gemütlich ausklingen lassen.





## Im Ring

Am Donnerstag, 28. Oktober 2021 konnten wir wiederum einen traumhaft sonnigen Nachmittag im Freien verbringen. Um 14.00 Uhr besammelte sich eine Gruppe von 13 Frauen im Ring. Von Hund und Katze begleitet, durften wir zusammen mit der Naturheilpraktikerin Sabine Aktar aus Liesberg gemütlich durch die herbstlich gefärbte Natur spazieren. Was diese auch im Oktober noch alles für uns bereit hält, war für viele von uns eine Überraschung nach der Anderen und brachte uns immer wieder von Neuem zum Staunen. Heimische Heilkräuter spriessen an jeder Ecke. Um sie zu sammeln, kann man, wenn man sie kennt und aufmerksam durch die Natur spaziert, oft schon im eigenen Garten oder im Quartier fündig werden. Gänseblümchen, Schafgarbe, Hagebutte, Efeu ... die Liste könnte unendlich erweitert werden. Je nach Pflanzenart benutzt man Blätter, Blüten, Früchte, ja sogar Wurzeln für die Herstellung von Tee, Tropfen, Sirup oder zum roh essen. Auch Blätter oder Früchte von Bäumen preisen sich an zur Heilung von vielen Krankheiten, z. Bsp. vom Holunder- Walnuss- oder Lindenbaum. Danke ganz herzlich, Sabine, für deine aufschlussreichen Erklärungen. Die zwei Stunden gingen im Nu vorbei. Wir haben sehr viel dazu gelernt. Zum Abschluss genossen wir selbstgebrühten Kräutertee, dazu Knabbereien von scharf bis süß. Ein herzliches Dankeschön geht auch an Katja Borer für den zur Verfügung gestellten Platz und die zum Ausruhen einladenden Gartenstühle mit den sonnengelben Kissen.



Danke allen Frauen, die uns an diesen beiden Nachmittagen begleitet haben.

Euer Leitungsteam: Gertrud, Patricia, Sarah und Brigit



## Mädchenriege - Chlausehogg 6. Dezember 2021

Am Montagabend, 6. Dezember 2021 trafen sich die Mädchen mit ihren Leiterinnen auf dem "schwarzen Platz". Von dort aus ging es zum Pfadiheim, wo uns heisser Tee, "e Bänz", Schöggeli, Mandarinli und Nüssli erwarteten.

Natürlich schaute auch der Samichlaus bei uns vorbei und brachte Gschänkli mit.



Wir wünschen allen Mädchen mit ihren Familien eine schöne Weihnachtszeit und freuen uns schon auf das Turnen mit Euch im nächsten Jahr 2022! ☺

Eure Leiterinnen



**Spende Blut - Rette Leben**



Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

**SPENDE BLUT – RETTE LEBEN**

Hiermit teilen wir Ihnen die neusten Daten zum Blutspenden in Bärschwil mit:

MO 31.01.2022

MO 27.06.2022

MO 24.10.2022

Jeweils von 18.00 – 20.30 Uhr  
Im Schulhaus von Bärschwil, Turnhalle

Freundliche Samaritergrüsse

Samariterverein Kleinlützel





## Volle Fahrt voraus für unser Buch



Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Kleinlützel

Schon in der letzten und vorletzten Ausgabe dieses Hefts durften wir unser Projekt der Bevölkerung vorstellen. Dabei nutzten wir die Gelegenheit, Sie, liebe Lützerinnen und Lützer, dazu aufzumuntern, aktiv mitzudenken, uns allenfalls Hinweise zu geben, was wir auf keinen Fall vergessen sollten oder uns sogar alte Dokumente oder Bilder zuzuhalten. Es ist wirklich einiges zusammengekommen und wir vom Team «Kleinlützel. Gestern. Heute. Morgen» bedanken uns für die zahlreichen Anregungen.

### **Hier als Erinnerung nochmals das Wichtigste in Kürze**

Für das neue Buch mit einem Umfang von voraussichtlich 300 bis 400 Seiten im Format 21x26 cm haben wir uns den Titel «Kleinlützel – Gestern. Heute. Morgen» vorgestellt.

Diese drei Grundthemen sind zentral:

Mit «GESTERN» möchten wir nebst anderen geschichtlichen Schwerpunkten die wichtigsten Inhalte von Johann Brunners Buch übernehmen und zusammengefasst in den neuen Band bringen.

Beim Thema «HEUTE» geht es um alles, was aktuell im Dorf läuft und was uns alle bewegt.

Mit «MORGEN» meinen wir die Zukunft des Dorfes. Zu diesem Thema lassen wir unsere Jugend zu Wort kommen. Das heisst, unsere Schülerinnen und Schüler präsentieren uns ihre Visionen in Wort und Bild. Texte und Zeichnungen sollen in Original (1:1) im Buch präsentiert werden.



## Zwischenstand unserer Arbeiten

Wir, Verlegerin Evgeniya Shishkina, Michail Schischkin und ich treffen uns regelmässig zu gemütlichen Sitzungen, um uns auszutauschen und das weitere Vorgehen zu besprechen. (Dass ich dabei die russische Küche näher kennenlernte, ist ein angenehmer Nebeneffekt unseres Projekts.) Ich, zuständig für das Überthema «Heute», habe bereits Gewerbe- und Landwirtschaftsbetriebe besucht und zum Teil in Schriftform fertiggestellt. Vereine wurden angeschrieben, damit sie sich kurz Zeit nehmen, um im neuen Buch vorgestellt zu werden. Zudem traf ich auf interessante Personen, die portraitiert werden sollen. Noch ausstehend sind Kunstschaffende in unserem Dorf. Auch der Gemeindepolitik, der Kirche, der Schule und weiteren Themen soll Platz im neuen Band reserviert werden.

## Es gibt noch viel zu tun

Noch sind wir ein Stückweit von unserem Ziel entfernt. Deshalb nochmal unser Aufruf: Alle, die in irgendeiner Form etwas Spannendes, Skurriles, Rekordverdächtiges, Lustiges oder einfach Wichtiges zum neuen Buch beitragen könnten, seien gebeten, sich bei uns zu melden. Wir freuen uns auf eure Kontaktaufnahme.

Martin Staub, Kundmatt 742, Kleinlützel, [mar.staub@bluewin.ch](mailto:mar.staub@bluewin.ch), 079 583 75 35.

Für das Autorenteam:  
Martin Staub



Unser verstorbener Mitbewohner Werner Gutmann hat die schönsten Ecken in unserem Dorf mit Stift und Farbe festgehalten.



**Pro Senectute - Hilfen zu Hause: freiwillige Mitarbeitende gesucht**



**Hilfen zu Hause  
Steuerklärungsdienst und Administrativdienst**

Für den Bereich Administrative Hilfen suchen wir

**Freiwillige Mitarbeiter/innen im AHV-Alter für den Steuerklärungsdienst  
und Administrativdienst**

Sie übernehmen Steuerklärungs-Mandate älterer Menschen und unterstützen Seniorinnen und Senioren bei ihren monatlichen Zahlungen. Damit leisten Sie einen wertvollen Beitrag zum Erhalt der Selbständigkeit jener Personen.

***Sie bringen mit:***

- Kenntnisse im Steuerwesen Kanton Solothurn
- Vertrautheit im Zahlungsverkehr und bei administrativen Aufgaben
- Digitale Fähigkeiten
- Kommunikative und soziale Kompetenz, insbesondere Geduld und Verständnis für die Anliegen von älteren Menschen
- Tadelloser Betreibungs- und Strafregisterauszug

***Wir bieten Ihnen:***

- Einsatzweise Pauschalspesenentschädigung
- Jährliche Weiterbildung
- Dankbarkeit und Anerkennung Ihrer Kundinnen und Kunden
- Wertschätzung unserer Organisation

Fühlen Sie sich angesprochen?  
Über Ihre Kontaktaufnahme freuen wir uns.

Pro Senectute Kanton Solothurn  
Fachstelle Solothurn/Thal-Gäu: Corinne Fankhauser  
032 626 59 67 [corinne.fankhauser@so.prosenectute.ch](mailto:corinne.fankhauser@so.prosenectute.ch)

Fachstelle Olten: Theres Jäggi  
062 287 10 20 [theres.jaggi@so.prosenectute.ch](mailto:theres.jaggi@so.prosenectute.ch)

Fachstelle Grenchen: Rosa Tschanz  
032 653 60 64 [rosa.tschanz@so.prosenectute.ch](mailto:rosa.tschanz@so.prosenectute.ch)

Fachstelle Breitenbach: Iris Vogt  
061 783 90 76 [iris.vogt@so.prosenectute.ch](mailto:iris.vogt@so.prosenectute.ch)



## Mütter- und Väterberatung Thierstein: Neues Angebot

Mütter- und Väter-  
beratung

Thierstein

### Neues Angebot:

#### Offene Mütter- und Väterberatung in der Bibliothek Breitenbach im Wydehof Einkaufs-Center

Ab Januar 2022 finden jeweils am 2. Dienstagvormittag von 9:00-11:00 Uhr und am 4. Donnerstagnachmittag von 14:00-16:00 Uhr Beratungen ohne Voranmeldungen statt (ausgenommen Sommerferien und Feiertage).

Eltern haben die Möglichkeit, innerhalb dieser Zeit mit ihren Kindern von 0-5 Jahren vorbeizukommen.

**Wir beraten Sie zu folgenden Themen: Stillen, Ernährung, Pflege, Entwicklung, Erziehung, Schlafen. Auch vermitteln wir Ihnen Kontaktadressen zu weiteren Fach- und Beratungsstellen.**

Das Angebot richtet sich an sämtliche Eltern aus dem Thierstein und ist kostenlos.

Wir sind ausgebildete Mütter- und Väterberaterinnen mit Nachdiplomstudium und haben eine Grundausbildung als Pflegefachfrau mit Schwerpunkt Kind und Familie. Als Beraterinnen unterstehen wir der Schweigepflicht.

Wir freuen uns, Sie bei uns begrüßen zu dürfen.

Céline Fürst und Anne Spies- Rösler

*„Die Mütter und Väterberatung ist eine wichtige Dienstleistung, welche Eltern in einer Zeit unterstützt, in der für die Entwicklung des Kindes Weichen gestellt werden. Sie bestärkt die Eltern für die anspruchsvolle Aufgabe und sensibilisiert sie für die Frage der Sicherheit.“*





## Mütter- und Väterberatung Thierstein: Beratungsdaten 2022

*Mütter- und Väter-  
beratung*

Thierstein

Liebe Eltern

Wir beraten und begleiten Sie in ihrer Aufgabe als Eltern von Säuglingen und Kleinkindern. Wir unterstützen Sie zu Fragen bezüglich Stillen, Ernährung, Pflege, Erziehung, Entwicklung und Schlafen und vermitteln Ihnen Kontaktadressen von weiteren Fach- und Beratungsstellen.

Die Beratungen in der Gemeinde Kleinlützel finden in der Regel jeden 1. Mittwoch im Monat von 9-12h **auf Voranmeldung** statt (Verschiebungen sind auf Grund von Feiertagen, Weiterbildungen oder Ferien möglich).

### Daten 2022 im Gemeindehaus Kleinlützel:

05. Januar/ 02. Februar/ 02. März/ 06. April/ 04. Mai/ 01. Juni  
06. Juli/ 03. August/ 07. September/ 05. Oktober/ 02. November/ 07. Dezember

Zusätzlich bieten wir Hausbesuche, Beratungen im Büro in Breitenbach, Telefonberatungen und neu ab Januar 2022 auch offene Beratungen in der Bibliothek im Wydehof-Einkaufscenter in Breitenbach (2. Dienstag im Monat von 9-11h und 4. Donnerstag im Monat von 14-16h) an.

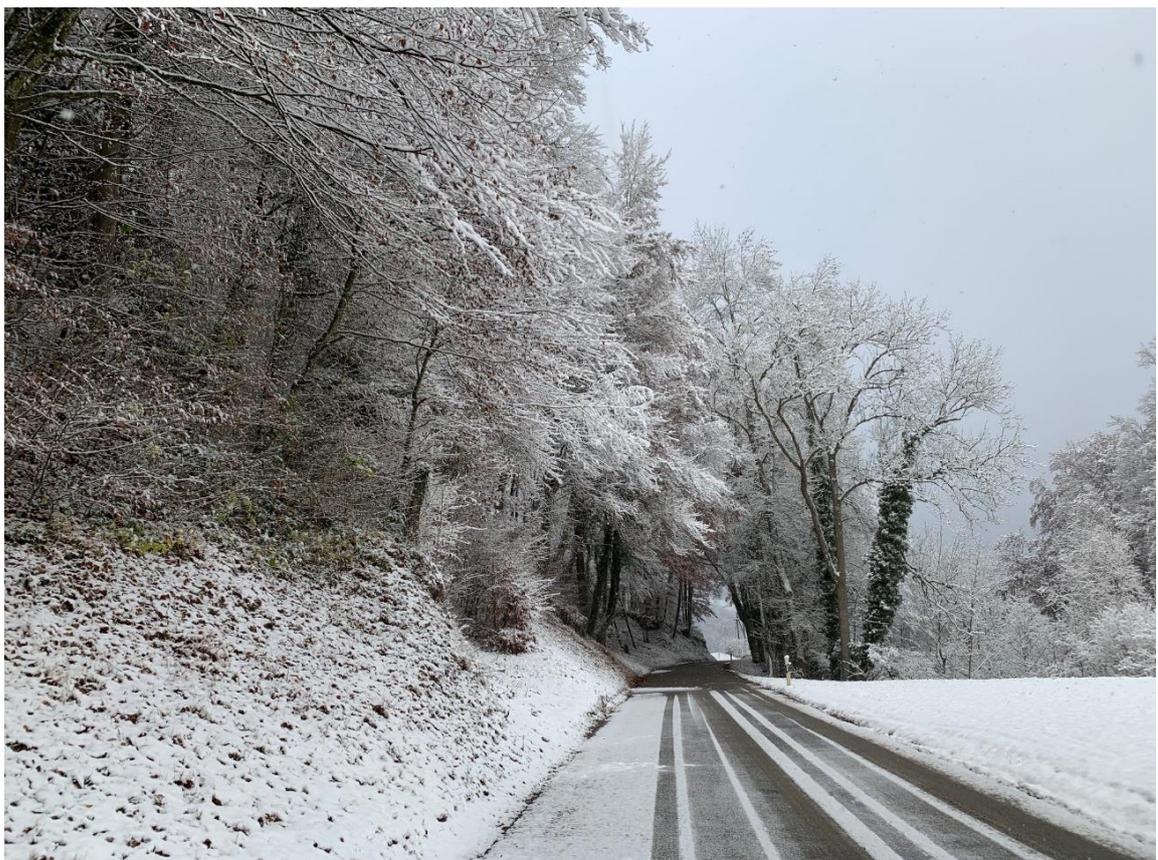
Alle Beratungen finden unter Einhaltung der vom BAG vorgegebenen Hygiene- und Schutzmassnahmen statt.

Für einen Termin wenden Sie sich an untenstehende Telefonnummer oder Mailadresse oder vereinbaren einen Termin über das Sekretariat der Sozialen Dienste Thierstein unter der Nummer 061 785 90 00.

Mütter- und Väterberatung Thierstein  
Céline Fürst  
Passwangstrasse 33  
4226 Breitenbach  
061 781 35 10 Telefonische Beratung am Mo/Di/Do von 08:15-10:15h  
[c.fuerst@zsth.ch](mailto:c.fuerst@zsth.ch)  
[www.zsth.ch](http://www.zsth.ch)



# Winterimpressionen





## medmassagedeiss

Praxis für medizinische Massagen

### Krankenkassen anerkannt

Mehrjährige Berufserfahrung in den Bereichen  
Rehabilitation, Onkologie, Orthopädie, Medizin

- Manuelle Lymphdrainage und Kompressionstherapie
- Medizinische Massage
- Klassische Massage
- Fussreflexzonenmassage
- Bindegewebsmassage

Praxis für medizinische Massagen

Natalie Deiss

Med. Masseurin eidg. FA

Laufenstrasse 4

4226 Breitenbach SO

Tel.: 079 317 45 50

med@massagedeiss.ch

www.massagedeiss.ch

# Falko Freter Maler & Gipser



4245 Kleinlützel falko.freter@gmx.ch

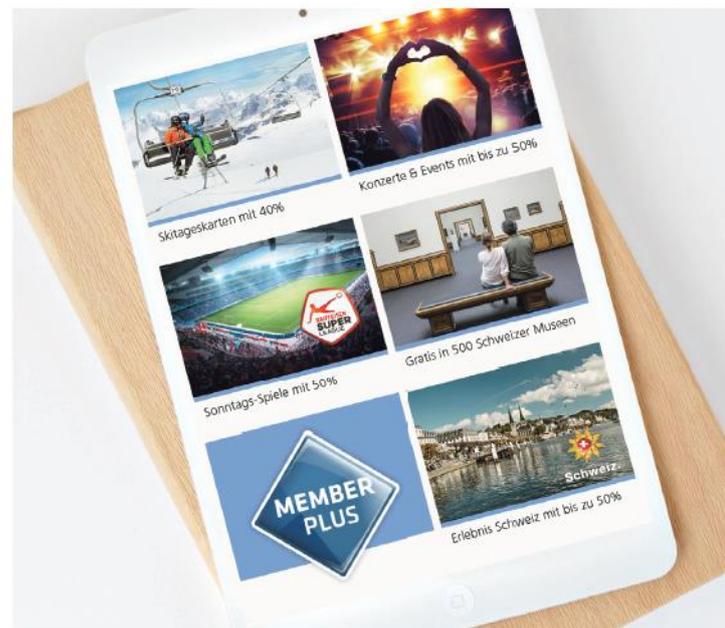
Tel. 061 / 821 18 11 Natel: 079 / 159 82 48



Wenn Sie uns zu Ihrer ersten Bank machen,  
dankt es Ihnen die ganze Region.

Als Raiffeisen-Mitglied sind Sie nicht nur Kunde, sondern Mitbesitzer Ihrer Bank. Ihre Spareinlagen ermöglichen Kredite für lokale KMU und Hypotheken. Davon profitieren Sie und die Region.

**RAIFFEISEN**



**Raiffeisen-Mitglieder**  
erleben mehr und bezahlen weniger.



Gratis in über 500 Museen. Konzerte, Events, Sonntags-Spiele der Raiffeisen Super League und Ski-Tickets mit bis zu 50% Rabatt. Mehr erfahren unter:

[raiffeisen.ch/memberplus](http://raiffeisen.ch/memberplus)

**RAIFFEISEN**

Wir machen den Weg frei



# Fusspflege

**Katharina Christ-Linder** Dorfstrasse 319  
Dipl. Fusspflegerin 4245 Kleinlützel  
**061 771 04 18**

***Vertrauenspartner in Sachen Holz für Ihr Zuhause***



**Zimmerei • Bedachungen  
Elementbau • Schreinerei  
CH- 4245 Kleinlützel  
Tel 061 771 06 71**

**[www.brunnerzimmerei.ch](http://www.brunnerzimmerei.ch)**



**Garten. Holz. Metall. Arbeiten.**  
**[www.max-cueni.ch](http://www.max-cueni.ch)**

# MAX CUENI

Telefon 061 771 06 66 Mobile 079 621 79 58



**ALEXANDER**

SANITÄR- UND HEIZUNGSINSTALLATIONEN  
ALTERNATIV-ENERGIEN, KAMINBAU

TEL. 061 771 09 89 / FAX 061 773 91 17  
alexander.borer@bluewin.ch



LAUFENSTRASSE 261  
4245 KLEINLÜTZEL

BIELWEG 10  
4254 LIESBERG

## Ludwig Meier & Söhne AG



**Spengler / Sanitär  
Flachdach / Blitzschutz**

061 / 771 90 00

info@LMUS.ch



Hunde- & Katzenbetreuung  
**Gipsy**  
oder  
**079 765 40 00**  
**061 761 41 42**  
Inn. Beatrice Güntert  
Dorfstrasse 232  
4245 Kleinlützel  
E-Mail: [bequentert@bluewin.ch](mailto:bequentert@bluewin.ch)

**GIGER + DILL**  
**METALLBAU AG**

Industriezone Ried    Tel. 061 761 77 74  
4222 Zwingen        Fax 061 761 77 75

**[giger-dill.ch](http://giger-dill.ch)**

Wintergärten, Glasdächer, Carports, Balkone, Treppen, Geländer, Türen und vieles mehr...



**Stich Schreinerei AG**

Stich Schreinerei AG  
Bau- und Möbelschreinerei  
Fensterfabrikation  
Huggerwaldstrasse 227  
4245 Kleinlützel

Telefon 061 771 06 22  
Fax 061 771 06 16  
[www.stich.ch](http://www.stich.ch)

---



**STICHSOLAR.CH**

**Solarstrom statt Kohle und Atom.  
Ihr Fachpartner für Photovoltaikanlagen.**

---



# COIFFURE REGINA

«Für die ganzi Familie»



Regina Steiner  
Dorfstrasse 44b  
4245 Kleinlützel  
061 761 49 46

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag  
Termine nach Vereinbarung!



## Seelenparadies



**Reiki | Reiki Kurse 1 – 5**

**Energetische Hausreinigungen**

Für Mensch und Tier  
Direkt- und Fernbehandlungen

**Geschenkideen:**

Ätherische Öle, Duftmischungen und Raumsprays  
(alles Bio), Kerzen, Edelsteine, Engelnhänger,  
Gutscheine

Seelenparadies Beatrice Schneuwly, Mühlerain 500, 4245 Kleinlützel  
Tel. 079 796 01 13, [www.seelenparadies.ch](http://www.seelenparadies.ch)



# Bürokonzept Schaller AG

Ihr Ansprechspartner für Ihre  
Büroeinrichtung und Druckersysteme



Printing Solutions



Working Places



Christian Mendelin  
Telefon 062 886 30 60  
[christian.mendelin@buerokonzept.ch](mailto:christian.mendelin@buerokonzept.ch)  
[www.buerokonzept.ch](http://www.buerokonzept.ch)



4226 Breitenbach  
079 470 29 43  
[www.royhoferstoren.ch](http://www.royhoferstoren.ch)



**Wir wünschen unseren Einwohnerinnen und Einwohnern frohe Festtage und ein gutes, gesundes neues Jahr 2022!**

